

William Dannevik  
422 South Citrus Ave.  
Los Angeles, CA 90036

RE: Localization Position

Please accept this cover letter and attached resume and reference lists as application for the position of Dubbing Production Specialist-Localiztion

I present many years of postproduction experience. Most of my experience has been in the episodic television and features. In these productions, along with basic editorial functions, I served as postproduction manager supervising the following areas: Telecine Transfers (PAL/NTSC), Mastering/Distribution, DVD Authoring, and Post Production Vendor Supervision. My management skills include scheduling, technical specifications, bidding, and resolution of QC issues.

For five years (1995 to 2000), I served as the Technical Manager at Disney Character Voices International, Dubbing Productions. In that position, I supervised the creation of Music and Effects tracks of feature films, Home Video/DVD releases, and episodic TV in preparation for foreign language dubbing. I determined and published all technical specifications, solicited bids, and supervised mixes, vendor manufacturing, and timely delivery of these tracks. My duties required close interfacing with the Disney Creative, Legal, Foreign Language Producers, and Vendors. In the localization process I serviced Pixar, Disney, Touchstone, Miramax, Hollywood Pictures live action and animated features, Buena Vista International TV, Disney Television Animation, DIC, Disney Channel and Disney Home Video/DVD projects. In performing my duties, I utilized Disney's asset management, vault ordering, and purchase ordering systems. I devised a day and date+2 turnaround workflow for subtitled localized dialogue for several of Disney/ABC TV internationally distributed scripted titles.

From 2007 to 2016, I served as a Manager of mastering and distribution at Disney/ABC International TV Group in charge of Europe, Mideast, and Africa territories for Disney and ABC features, and broadcast/streaming television.

I have honed my postproduction management skills serving as the Supervising Sound Editor on several network TV-series: L.A. Law, Cagney & Lacey as notable examples. My group produced twenty-two hour-long episodes in nine months meeting the networks drop-dead delivery dates every time for five seasons. In addition to sound design, ADR, and mix supervision, I was the primary liaison between the production companies, a crew of twelve editors, recording engineers, and the postproduction/mastering vendors.

I thank you for your consideration and will be available for any further information or samples of my work to further your evaluation of my application.

Best regards,

Bill Dannevik

[linkedin.com/in/dannevik](https://www.linkedin.com/in/dannevik)

Websites

[youtu.be/NXICwSK9b\\_M?t=12s](https://youtu.be/NXICwSK9b_M?t=12s) (Portfolio)

[imdb.com/name/nm0200409/](https://www.imdb.com/name/nm0200409/) (IMDb)

Email

[dannw001@gmail.com](mailto:dannw001@gmail.com)